

**Miercus 6**  
S. Filarete

**Sabide 9**  
S. Demetri

**Martars 12**  
S. Zeno vescul

**Il proverbi**  
Cui che al robe  
nol fâs robe



**Il soreli**  
Ai 6 al jeve aes 6.34  
e al va a mont aes 19.44

**Joibe 7**  
S. Zuan Batiste de La Salle

**Domenie 10**  
S. Terenzi

**Il timp**  
Ancjemò cualchi neveade lizere

**Lis voris dal mès**  
Prontait i supuarts pai cesarons.  
Visaitsi di spandi il ledan



**La lune**  
Ai 7 lune gnove

**Vinars 8**  
S. Amazi vescul

**Lunis 11**  
S. Stanislau



**SEMINARI A CODROIPI**  
**Scuele furlane, presint e avigni**

Codroip, pal tierç an, si prepare a dà il bon acet al mont de scuele furlane cul seminari formatif «Marilenghe & Mariscuele. Tierce zornade de scuele furlane» che si tignarà sabide ai 9 di Avrîl. La iniziative e je curade dal Comun di Codroip (Sportel de lenghe furlane) cu la Societât filologjiche furlane e l'Istitût comprensif di Codroip, in colaborazion e cu la poie di cetantis realtâts. Dopo la regjstrazion dai presints e i salûts des autoritâts si tacarà cu la cunvigne «Marilenghe presint e futûr» moderade di Federico Vicario, president de Societât filologjiche furlane. Il prin intervent al viodarà protagonist l'Ufici scolastic regional cun Paola Floreancig, dirigjente tecniche e referente pes lenghis minoritariis, e Paola Cencini, referente pal insegnament dal furlan, che a fevelaran di «Insegnament de lenghe furlane: situazion corinte e prospetivis». Dopo e tocjarà a Daniela Marrochi, dirigjente tecniche e referente pes lenghis minoritariis dal Miur, cun «Futuris azions par un ricognossiment des competencis linguistichis dai arlêfs», e a Rosalba Perini, de Filologjiche, cu la presentazion de publicazion «Marilenghe te scuele», esempli di lezions Clil pes primariis. Tor 11 i insegnants a saran clamâts a fâ dai lavôrs di grup par rivâ ae conclusion su «La scuele che o volin. Ideis, propuestis e sfidis dai insegnants di furlan». La polse par gustâ e sarà un vèr e propri laboratori gastronomic di cusine furlane cun cerce pe cure dal I.I.S. J. Linussio di Codroip e si tignarà li dal Laboratori di enogastronomie dal Istitût professionâl pe enogastronomie e pe ospitalitât alberghiere (ex asil di Çupicje). La ultime session dai lavôrs e sarà chê dai laboratori, sîs in dut: su lis lezions Clil pes primariis; sul lengaç dal cuarp: lis danzis tradizionâls; sul lengaç dal sun: il cjant didactic par furlan; sul lengaç dal colôr: zâl, vert e ros jenfri formis e colôrs; sul lengaç de scriture: la «conte curte»; sul fumet, mieç ideâl par imparâ une lenghe. La zornade di formazion e je a partecipazion libere e gratis. Informazions al numar 0432/908198.

**CAVALLO E CJASTRONS**  
**Friûl revolution a Tombe**

La associazion culturâl La Grame in colaborazion cul comun di Merêt di Tombe a proponin «Friûl revolution o gjeriatrie rivoluzionarie?», vinars ai 8 di Avrîl, te vecje latorie di Tombe di Merêt, aes 7 sore sere. Cun Giorgio Cavallo, autôr dal libri «Ripensare la nazione» e i «Cjastrons», autôrs dal docufilm «Friûl revolution».

Mostris tematichis, laboratoris, incuintris, cosplayer, dai 15 ai 17 di Avrîl, tal prin «Friûl Comics Fest» cun cetancj autôrs furlans e talians

# Tisane «Patrie» dai fumets

**Domenie ai 17, tal daspomisdi, si fevelarà de impuartance dal fumet par insegnâ la lenghe furlane a scuele, puartant l'esempli dal gjornalut par fruts «Alc&Cè»**

**M**OSTRIS TEMATICHIS, laboratoris, incuintris, gare di cosplayer. Chest, in struc, ce che al propon il prin «Friûl Comics Fest», il Festival nazional dal fumet e ilustrazion nassût de passion pe «novissime art» (il fumet) di doi zovins ilustradôrs furlans, Alessandro Micelli e Simone Paoloni, cun chê di valorizâ cui al lavore tal setôr sul teritori, ma dant acet ancje a artiscj talians afermâts. Il «Friûl Comics Fest» si davuelzarà di vinars ai 15 a domenie ai 17 di Avrîl a Tisane e al gjolt de poie dal Comun, de Pro Tisane e de Arlef, la Agenziej regional pe lenghe furlane.

No une manifestazion par adets ai lavôrs, lis propuestis, di fat, a son pensadis par un public plui larc. Tancj a crodin che il fumet al sedi let dome dai zovins e dai fruts, une idee dure di sfantâ vie, massime in Italie. «A son fumets par fantats (jo o lavori propit in chest setôr), ma a son fumets une vore madûrs par un public di grancj – al conte **Simone Paoloni** –. Un bon fumet al è tant che

un bon libri o un bon cine, nol à barrieris dal pont di viste gjenerazionâl. Nò o volin fâ passâ propit chest mesaç. E ancje cu la rivade des gnovis tecnologjiis, il fumet al restarà simpri un mieç valit di espression artistiche».

E une buine oportunitât di lavôr. Di fumets si vif. Paoloni – che al è un dai fumetiscj storics di «Alc&Cè», il gjornalut par fruts dut in lenghe furlane che al ven fûr dal 1999 tant che supplement da «la Vite Catoliche» – al è un esempli, «ancje se al è fadiôs – al marce –. Dut câs, mai molâ e no restâ intanâts, ma cirf contats cul difûr. Jo o colabori di tancj agns cun «Alc&Cè», ma par mantignîmi o ai scugnût meti il bec fûr di ca e cjatâ altris datôrs di lavôr, tant che Disney, Kinder e Ferrero».

Tra i appuntamenti dal Festival, o segnaln vinars ai 15, des 9 e mieze di sere, il «Drink & draw» al Bellini cocktail bar cun cetancj autôrs che a disegnan; la conferenze di sabide ai 16, aes 5 daspomisdi, te sede de Ute, su lis gnovis tecnologjiis digjitâls; domenie ai 18,



Te foto parsore: **Simone Paoloni** biel che al disegne.

la mostre marcjât dal fumet e dal collezionisim tal centri polifunzionâl e in place Matteotti (des 9 di matine) e la gare dai cosplayer (ven a stâi chei che si viestin tant che un personaç dai cartons animâts, dai fumets o dai videozûcs) des 4 daspomisdi, in place Matteotti. E simpri te domenie, ma aes 3 daspomisdi, te sede de Ute si fevelarà de impuartance dal fumet par insegnâ la lenghe furlane a scuele, puartant l'esempli di «Alc&Cè».

Il «Friûl Comics Fest», tant che al pant il non de manifestazion, «al à lidris ta chest teritori, te sô tradizion e te sô lenghe, e al cjale a dutis lis pussibilitâts che si puedin vierzi pal setôr, peadis, par fâ un esempli, aes tecnologjiis digjitâls». Di fat, teme central di cheste prime edizion a son i «pixels», «i elements di base che e je costruide ogni imagjin digjitâl». In ducj e trê i dis dal Festival diviers autôrs a esponaran lis lôr taulis a fumets, in lûcs diferents di Tisane, te rassegne clamade «Pixels in mostre».

**ERIKA ADAMI**

**Viaç tal Friûl di Magance tal Museo etnografic**

Vinars ai 8 di Avrîl, aes 5 sot sere, ali dal Museu etnografic di Borc di Greçan a Udin, si scree, cul incuintri «Friûl di contâ e di discuvierzi», la mostre «Viaç tal Friûl di Magance». L'alestiment, metût adun de bande di Sandri Carrozzo e Luigino Peressini pe cooperative Serling, al è un piçul viaç tal mont des creaturis magjichis de tradizion furlane: orcui, aganis, maçarots, salvans, striis, diaui. La mostre si podarà visitâle fintremai ai 17 di Avrîl.

## Storie de art furlane in lenghe/61

### Thanner e lis Pietâts in Friûl

**C**UL ARIF DAI SCULTÔRS forescj in chest timp si sint soledut la corint dal Noric, cun ramificazions slovenis, chê dal Venit, lombardis e ancje dal puest. Plui presinte la prime (Noric) ancje parcè che o vin la presince politiche di chei lûcs.

I Vesperbilder (non todesc) o Pietâts a son di pier e arenarie piturade, ma no mancjin i esemplârs di len policromât o di stuc come a Triest.

I lombarts tal cjamp de sculture a restin soledut dai sfrancjâts decoradôrs, intaiadôrs e artesans ecelents, abituâts a lavorâ cun impen e cuntune vore di seriatâ ancje tes tieris dulà che a emigravin. Visâsi di ducj i tocs dai pichepieri lombarts che a son stâts lavorâts in Friûl al è impussibil, o ricuardin cualchidun: Cristofol di Milan cul Portâl dal domo di Udin, Zorc di Carone pe bieles Madone te glesie di Sant Jacum di Udin dal 1476 e dal Portâl te glesie di Frate di Sant Denêl, i fradis Antoni e Sebastian dal Pozzo, Domeni Maffeis, Pieri di Osteno che cun Antoni Venit e Bernardin di Bissone che a àn lavorât par la realizazion de tribune, dal côr e de pisside te basiliche di Aquilee che e je la opare plui impuartante che o vin in

Friûl di chei agns.

Lis sculturis che nus interessin si dividin in doi grups, chel venit e chel furlan, il prin al è cualificât dal desider di efets lirics al puest de dramaticitât, il secont, za indreçât a lis disposizions de gnove sculture, al denunzie une plui fuarte cjarie emotive.

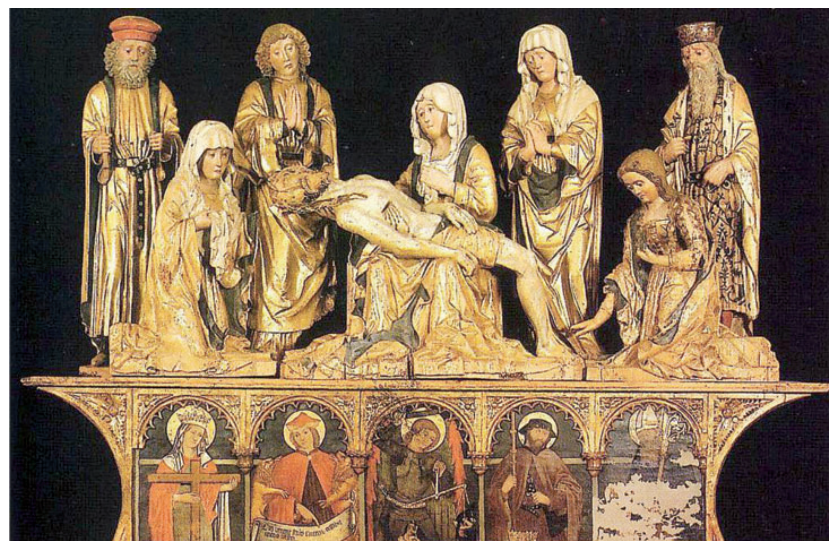
Lis origins di chestis sculturis a son austriachis, che par altri a cjapin sù de art tirolese che si distache de iconografie salisburghese. L'esemplâr di Padue al à inviade la strade a une grande part di Pietâts furlanis, come chê tal domo di Vençon, che e je considerade la miôr opare todescje in tiele taliane, altris te basiliche di Aquilee, di Siest, te glesieute Altan di Sant Vit dal Tiliment. Viodût il grant interès che a àn chestis sculturis, diviers pichepieri de Austrie a vegnin a lavorâ in Friûl su richieste des nestris glesis.

Tra i plui famôs o ricuardin Leonart Thanner (probabil bavarês). Al risulthe che al sta di cjase a Udin dal 1464 al 1482 e po a Cividât, dulà che al mûr tal 1500. Tai archivis o cjatn diviersis documentazions dai siei lavôrs di intaiadôr e pitôr. La opare plui impuartante e je la grande Deponizion cun

vot figuris di len pituradis, che o cjatn te glesie di Sante Marie di Frate a Sant Denêl (1488). Te pedane a son piturâts i sants Eline, Micjêl, Denêl, Luduvî e Antoni abât. Si lei il non dal autôr e la date «1488 hoc opus magister Leonardus thanna fecit». La piture e je une vore ruvinade, ma si pue viodi una man esperte e sigure.

Di lui o vin une Madone cul Frutin a Premariâs, a Glemone stes sogjet e a Tarcint une Ancone. La tematiche dal Vesperbilder e presente la Madone sentade cul Crist sledrosât sui zenoi, glaçât e sec incantesemât, al è dongje a une tradizion che e rive dal Beweinung Christ, ven a stâi la sene dal corot, dulà che o viodin oltri che la Vergjine e il Fi, Sant Zuan, Nicodem e Josef d'Arimatea. Une des pontis plui avanzadis de influence nordiche e rive fin a Grau, za fuartece bizantine, cul parepet di altâr, ven a stâi un rivistiment decoratîf te part anteriôr dal altâr, «palio», che al figure il corot su cinc panei di len e ognidun cuntune figure di dissidence salisburghese, ma di une man modeste che a reclama i schemis dal '300.

Come sculturis, al infûr des Pietâts, o vin lis statuîs dai Apuestui te glesie



Te foto: il corot sul Crist muart di Leonart Thanner a Sant Denêl.

di Sante Luzie di Vençon e simpri a Vençon la maraveose Madone cul Frutin te glesie di Sant Zuan, eseguide fra il 1425 e il 1439, e aparten al stîl clamât «Weichen stîl», o Stîl dolç, fof, tiermin che in Slovenie al vûl pandi il gotic internazionâl, che al domine la panoramiche de art de sculture austriache dal prin '400 e che e je caracterizade de dolcece de impression imbarlumide intune nobile e alte malinconie. Cun dute probabilitât, di derivazion austriache, e je ancje la Madone cul Frutin venerade a Madone di Mont, fate prin dal 1479, ancje jê e je stade benedide.

O vin di ricuardâ il pichepieri mestri Zorc, autôr de bieles Pile pal bus-sul de aghe sante te glesie di Spilimberc sù par jù dal 1466. Un altri di ricuardâ Antoni di Vignesie che tal 1476 al à fat pe glesie parochiâl di Romans, une bieles Madone cul Frutin. Culi o scomencin a sintî la influence dai artiscj lombarts de prime metât dal '400 e ancje tai prins dal '500. A continuin a lavorâ cun perseverance ae adesione a lis formis gotichis internazionâls, dulà che al prevâl il gust pai ornâts, la densitât des figuris e il virtuosisim te rese dai particolârs.

**BEPI AGOSTINIS**